

# DIN ISO 5884:2020-11 (D)

## Luft- und Raumfahrt - Fluidische Systeme und Komponenten - Verfahren zur Probenahme und Bestimmung der festen Verunreinigungen in Hydraulik-Flüssigkeiten (ISO 5884:2018)

---

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort .....	3
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise .....	4
Vorwort .....	5
0 Einleitung.....	6
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Gerät zur Probenahme .....	8
4.1 Allgemeines.....	8
4.2 Merkmale der Geräte zur Probenahme.....	9
4.2.1 Geräte zur manuellen Probensammlung.....	9
4.2.2 Automatisierte Probenahmeverrichtung.....	9
4.3 Vorbereitung der Geräte zur Probenahme .....	11
4.3.1 Allgemeines.....	11
4.3.2 Lösemittel .....	11
4.3.3 Reinigungsverfahren für Probenahmegeräte .....	12
4.3.4 Reinigungsverfahren für Probenflaschen .....	13
4.3.5 Überprüfen und Kontrollieren der Reinigungsverfahren.....	13
5 Probenahme.....	13
5.1 Allgemeines.....	13
5.2 Empfehlungen zu Orten der Probenahmepunkte.....	14
5.3 Probenahmehäufigkeit.....	14
5.4 Probenahmeverfahren .....	14
5.4.1 Allgemeines.....	14
5.4.2 Probenahmeverfahren A — Vor-Ort-Monitor/PCM-System.....	15
5.4.3 Probenahmeverfahren B — Probenahmevertil (Verwendung von Probenflaschen) .....	16
5.4.4 Probenahmeverfahren C — Probenahme aus einem Behälter mit Vakuumpumpe und Schlauchleitung.....	17
5.4.5 Probenahmeverfahren D — Probenahme aus dem Behälter mit direktem Eintauchen der Flasche .....	17
5.5 Kennzeichnung der Probe .....	17
6 Probenanalyseverfahren .....	19
7 Prüfbericht .....	19
7.1 Allgemeines.....	19
7.2 Form des Prüfberichts .....	19
7.3 Mindestangaben, die im Prüfbericht enthalten sein müssen.....	19
7.4 Beispiel-Prüfbericht.....	20
Anhang A (informativ) Beispiel eines Prüfberichtsvordrucks.....	21
Literaturhinweise .....	22